

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نابلس

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نابيس

المحتويات

صفحة

--

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢

الميزانية العمومية

٣

بيان الدخل

٤

بيان التغيرات في حقوق الإدارة العامة

٦ - ٥

بيان التدفقات النقدية

٢٢ - ٧

ايضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة / رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
عمان – الاردن

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرفقة لفرع البنك الأردني الكويتي في نابلس كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الإدارة العامة والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للتدقيق الخاص بمراجعة البيانات المالية المرحلية ، ويطلب هذا المعيار أن نقوم بتحطيم وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيدات محددة المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من أخطاء جوهرية. تشمل مراجعتنا بشكل رئيسي القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والإستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية في البنك. إن نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف إلى إبداء الرأي حول البيانات المالية مأخوذة ككل ، وعليه فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

إستناداً إلى مراجعتنا أعلاه ، لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً للسياسات المحاسبية التي تم شرحها في الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات حول البيانات المالية المرفقة.

سابا وشركاه
٢٠٠٥ في ١٠ يوليو

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نابلس

**الميزانية العمومية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
 (ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)**

٢٠٠٤ دسمبر ٣١	٢٠٠٥ يونيو ٣٠	ايضاح	<u>الموجودات</u>
٣٤٢١٠٤٧	٣٨٢٥١١٠	٣	نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
٢٤٤٣٧٥	٢٥٠١٣٣	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرافية
٣٢٥١٨٣٦	٣٧٩٥٨٢٧	٥	الادارة العامة
١٣٥٧١٨٨	١١٦٧٦٥٥٠	٦	تسهيلات إئتمانية مباشرة — بالصافي
١٢٥٢٢٥٦	١٢٥٥٢٥٦	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٦٢٦٦	٣٤٩٢٤	٨	موجودات ثابتة — بالصافي
١٤٩٦٠٠	٣١٢٠٤٧	٩	موجودات أخرى
٧٠٠٠٠	٧٠٠٠٠	١٠	اراضي مستملكة
٩٧٩٢٥٦٨	٢١٢١٩٨٤٧		مجموع الموجودات
=====	=====		

المطلوبات وحقوق الادارة العامة

المطلوبات :

--	١٠٧١٢١١٢	١٠	ودائع الادارة العامة
٥٩٥٥٩٨١	٦٢١٨٤١٠	١١	ودائع العملاء
١٨٢٦٣٥	١٠٠٢٣٢	١٢	تأمينات نقدية
٦٧٦٧٩	٧١٩٩٢١	١٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٠٧٧١	٣٣٣٥٥١٩	١٤	مطلوبات أخرى
٦٢٣٧٠٦	١٧٤٣٦١٩٤		مجموع المطلوبات
=====	=====		

حقوق الادارة العامة :

٣٥٤٥٠٠٠	٣٥٤٥٠٠٠	١٥	رأس المال
--	٢٢٥١٥٢		أرباح الفترة
١٠٥٠٢	١٣٥٠١		التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات
٣٥٥٥٥٥٠٢	٣٧٨٣٦٥٣		مالية متوفرة للبيع
=====	=====		مجموع حقوق الادارة العامة

مجموع المطلوبات وحقوق الادارة العامة

الحسابات النظامية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

المحاسب

مدير الفرع

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نايلس

بيان الدخل
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥	ايضاح	
٩٤٧١٥	٢٨٩٨٧٣	١٧	فوائد دائنه
(٤١٥٦٩)	(١٥٣٣٢٢)	١٨	فوائد مدينه
٥٣١٤٦	١٣٦٥٥١		
٩٥٥٤	٨٢٢٣	١٩	صافي العمولات
<hr/>	<hr/>		
٦٢٧٠٠	١٤٤٧٧٤		صافي الفوائد والعمولات
<hr/>	<hr/>		
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات:
٧١٦٥	٤٩٥٦	٢٠	الإيرادات التشغيلية الأخرى
--	١٨٦٧٧٨		ربح بيع موجودات مالية
<hr/>	<hr/>		
٧١٦٥	٣٣٦٥٠٨		صافي الإيرادات
<hr/>	<hr/>		
			المصروفات التشغيلية:
(٦١٤٥٢)	(٦٩٢١٥)	٢١	نفقات الموظفين
(٤٣٧٨٧)	(٥٠٨٤٣)	٢٢	مصاريف تشغيلية أخرى
(١٢٨٧٨)	(١٢٧٠٩)		الاستهلاك
٤٥١٦٨	١٦٠٢٨		مخصص التسهيلات الإئتمانية المحدد
(٥٨٦٣)	٩٦٢٥		مخصص التسهيلات الإئتمانية العام
(٤٤٤٦)	(٤٢٤٢)		مخصصات متعددة أخرى
<hr/>	<hr/>		
(٨٣٢٥٨)	(١١١٣٥٦)		مجموع المصروفات التشغيلية
<hr/>	<hr/>		
(١٣٣٩٣)	٢٢٥١٥٢		صافي ربح (خسارة) الفترة
=====	=====		

ان الايضاحات المرفقه تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

المحاسب

مدير الفرع

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نايلس

بيان التغيرات في حقوق الادارة العامة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
(ظهرت المبالغ لأقرب دينار اردني)

رأس المال	المترافق الارباح/(الخسائر)	متوفّرة للبيع	لموجودات مالية	القيمة العادلة	التغير المترافق في
٣٥٤٥٠٠٠	--	١٠٥٠٢	٣٥٥٥٥٥٢	٣٥٥٥٥٥٢	٣٠ يونيو ٢٠٠٥
٣٥٤٥٠٠٠	--	--	٢٢٥١٥٢	٢٢٥١٥٢	ربح فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
٣٥٤٥٠٠٠	--	--	٢٩٩٩٩	٢٩٩٩٩	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفّرة للبيع
٣٥٤٥٠٠٠	--	--	٢٢٥١٥٢	٢٢٥١٥٢	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
٣٥٤٥٠٠٠	--	(٢٩٢٦٢)	٥١٤١	١٣٥٠١	٣٧٨٣٦٥٣
٣٥٤٥٠٠٠	--	(١٣٣٩٣)	(١٣٣٩٣)	--	خسارة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤
٣٥٤٥٠٠٠	--	--	٢٨٦٦٢	٢٨٦٦٢	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفّرة للبيع
٣٥٤٥٠٠٠	--	(٦٤٠)	(٨٢٥٢)	--	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

المحاسب

مدير الفرع

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نايلس

بيان التدفقات النقدية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
(ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)

لفترة الستة أشهر المنتهية
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤

التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية:

<u>(١٣ و ٣٩٣)</u>	<u>٢٢٥ و ١٥٢</u>	صافي ربح (خساره) الفترة
---------------------	------------------	-------------------------

تعديلات:

<u>٣٦١</u>	<u>(١٧١ و ٩٥٧)</u>	فائدة مستحقة غير مقبوضة
<u>٨١٧٦</u>	<u>١٣ و ٦١٦</u>	مصاريف مدفوعة مقدماً
<u>٨٦</u>	<u>٢٢ و ٦٧٨</u>	فوائد وعمولات مستحقة الدفع
<u>٦٨٨</u>	<u>٦٣٤</u>	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
<u>(٣٢٧٦)</u>	<u>(٣ و ٢٦٤)</u>	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
<u>١٢ و ٨٧٨</u>	<u>١٢ و ٧٠٩</u>	استهلاك
<u>(٣٩٣٠٥)</u>	<u>(٢٥ و ٦٥٣)</u>	مخصصات التسهيلات الإئتمانية
<u>٤ و ٤٤٦</u>	<u>٤ و ٢٤٢</u>	مخصصات وتعديلات أخرى
<hr/> <u>(٢٩ و ٣٣٩)</u>	<hr/> <u>٧٨ و ١٥٧</u>	

التغير في الموجودات والمطلوبات :

<u>(٢٣ و ٢٦٧)</u>	<u>(٧٩ و ٧٠٠)</u>	(الزيادة) في الاحتياطي الإلزامي لدى سلطة النقد الفلسطينية
<u>(٢٥٢ و ٦٥١)</u>	<u>(١٠ و ٢٩٣ و ٧٠٩)</u>	(الزيادة) في التسهيلات الإئتمانية المباشرة
<u>(١٣٠ و ٤٧)</u>	<u>(٤ و ١٠٦)</u>	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
<u>٧٠ و ٥٧٩</u>	<u>٢٦٢ و ٤٢٩</u>	الزيادة في ودائع العملاء
<u>(٢ و ٢٦٦)</u>	<u>(٨٢ و ٤٠٣)</u>	(النقص) في التأمينات النقدية
<u>٧٧ و ٦٦٤</u>	<u>٢٨٢ و ٧٠٠</u>	الزيادة في المطلوبات الأخرى
<hr/> <u>(١٧٢ و ١٢٧)</u>	<hr/> <u>(٩ و ٨٣٦ و ٦٣٢)</u>	صافي النقص في النقد من الأنشطة التشغيلية

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نابلس

بيان التدفقات النقدية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
(ظهرت المبالغ لقرب دينار اردني)

<u>لفترة الستة</u>	<u>لفترة الستة</u>
<u>أشهر المنتهية في</u>	<u>أشهر المنتهية في</u>
<u>٢٠٠٤</u>	<u>٢٠٠٥</u>
<u>٣٠ يونيو</u>	<u>٣٠ يونيو</u>

التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية :

--	(١٣٦٨ و)	موجودات ثابتة
--	(١٣٦٨ و)	صافي النقص في النقد من الأنشطة الاستثمارية

التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية :

--	١١٢ و ٧١٢	ودائع الإدارة العامة
--	١١٢ و ٧١٢	صافي الزيادة في النقد من الأنشطة التمويلية
(١٢٧ و ١٧٢)	١١٢ و ٨٧٤	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٦٣٢ و ٤٢٧ و ٧	٦٧٥ و ٤١٤ و ٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
=====	=====	=====
٩٠١ و ٥٢٧ و ٧	٧٨٧ و ٨٢٧ و ٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (ايضاح ٢٣)
=====	=====	=====

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

المحاسب

مدير الفرع

البنك الاردني الكويتي ش.م.ع
فرع نابلس

ايضاحات حول البيانات المالية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥
(ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)

١- عام:

أ. البنك الاردني الكويتي شركة مساهمة عامة محدودة مسجلة في المملكة الاردنية الهاشمية ، بدأ البنك نشاطه في مناطق السلطة الفلسطينية خلال عام ١٩٩٥ حيث تم إفتتاح فرعه في مدينة نابلس بتاريخ ٢٥ أكتوبر ١٩٩٥ بعد أن حصل البنك على التراخيص اللازمة لمزاولة وتعاطي الاعمال المصرفية التجارية التي تشمل على فتح الحسابات الجارية وقبول الودائع والأمانات واقراض الأموال وفتح الاعتمادات المستددة وغير ذلك من الأعمال المصرفية في إطار القوانين والقرارات والتعليمات النافذة، وقد تم تسجيل فرع البنك في مدينة نابلس في سجل الشركات كفرع لشركة أجنبية. هذا، ويسعى البنك لافتتاح فروع أخرى في المدن الفلسطينية مستقبلا.

ب. بلغ عدد موظفي البنك (الفرع) ١٣ موظفاً كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤.

ج. ان عملة السجلات المحاسبية هي الدينار الاردني ، وبما أن عمليات التداول الرئيسية في مناطق السلطة الفلسطينية هي الدينار الاردني والشيك الاسرائيلي ، فإن الشيك الاسرائيلي يعتبر عملة أجنبية ويجري تحويل المعاملات اليومية والارصدة الخاتمة بالشيك الاسرائيلي الى الدينار الاردني وفقاً للسياسة المطبقة (ايضاح ٢ - ي).

٢- أهم السياسات المحاسبية:

أ. أسس إعداد البيانات المالية:

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة وبموجب القوانين والتعليمات النافذة ، ووفقاً لمبدأ التكفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي جرى إظهارها بالقيمة العادلة لها بنهاية الفترة.

ب. تاريخ الإعتراف بالمعاملات المالية:

يتم الإعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام بتلك المعاملات.

ج. التسهيلات الإئتمانية :

١. تظهر التسهيلات الإئتمانية بالكلفة بعد طرح مخصص التسهيلات الإئتمانية والفوائد المعلقة.

٢. يتم أخذ مخصص خاص للتسهيلات الإئتمانية غير العاملة عندما يتبيّن للادارة عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك ، ويحتسب هذا المخصص وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.
٣. يتم أخذ مخصص عام للتسهيلات الإئتمانية الأخرى المباشرة وغير المباشرة لمواجهة الخسائر المحتملة غير المحددة طبقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.
٤. يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية غير العاملة حسب تعليمات سلطة النقد الفلسطينية ، في حين يتم وقف قيد الفوائد والعمولات على الديون المصنفة والمتخذ حالها إجراءات قانونية.
٥. يتم شطب الديون التي تم تكوين مخصصات لها في حال تبيّن عدم جدوى الإجراءات المتخذة حال تحصيلها خصماً من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص إلى بيان الدخل ، كما يتم تسجيل المبالغ المحصلة من الديون المشطوبة في بيان الدخل.

د. محفظة الأوراق المالية :

- تقييد الموجودات المالية المتوفّرة للبيع بالكلفة التي تعتبر القيمة العادلة للمقابل متضمنة تكاليف الإقتداء المصاحبة للاستثمار ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ، وتقييد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الإدارة العامة ، وفي حال بيع هذه الموجودات المالية أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الإدارة العامة والتي تخصل الموجودات المالية.
- تمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة سعر الاغلاق في الاسوق المالية ، أما الموجودات المالية غير المتداولة او التي لا يتوفر لها اسعار معلنه فيتم تقدير قيمتها العادلة بقرار من إدارة البنك وذلك بمقارنتها مع القيمة السوقية لأداة مالية مشابهة لها او اعتماداً على قيمتها الدفترية في البيانات المالية للشركة المستثمر فيها وأية معلومات أخرى تساعد الإدارة في التوصل الى القيمة العادلة لها.

هـ. تحقق الإيراد والإعتراف بالمصروف:

تسجل الإيرادات والمصروفات على أساس مبدأ الاستحقاق بإستثناء أرباح اسهم الشركات حيث تسجل عند قبضها ، وتسجل الفوائد والعمولات على التسهيلات الإئتمانية غير العاملة لحساب فوائد معلقة ولا تؤخذ للايرادات الا حين قبضها .

و. الموجودات الثابتة:

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المترافق ، ويتم إستهلاك الموجودات الثابتة (بإستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها (ويتم الاستهلاك بمعدلات تتراوح من ٩% إلى ١٥%).

عندما يقل المبلغ الممكن إسترداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن إستردادها وتسجل قيمة التدنى في بيان الدخل .

ز. الموجودات التي ألت ملكيتها إلى البنك:

تدرج الموجودات التي ألت ملكيتها إلى البنك ، وفاءً لديون مستحقة ، في الميزانية العمومية بالقيمة التي بها للبنك وتقيم سنويًا بشكل إفراادي ويتم تسجيل أي إنخفاض في قيمتها السوقية عن الدفترية في بيان الدخل في حين لا تؤخذ الزيادة كإيراد.

ح. ضريبة الدخل والقيمة المضافة:

يتم أخذ مخصص لضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة على أساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة ، ويتم أخذ فروقات ضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة المتحققة على البنك عن السنوات السابقة في بيان الدخل عند دفعها بعد إجراء التسوية النهائية مع دوائر الضريبة.

يقضي المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) الإعتراف بالضرائب المؤجلة والناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة للمخصصات الخاصة للتسهيلات الإنثمانية غير العاملة ومخصص تعويض نهاية الخدمة والفوائد المعلقة لذلك قد يترتب للبنك موجودات ضريبية مؤجلة. هذا، وقد إرتأت إدارة البنك عدم تسجيلها بسبب عدم التيقن من إمكانية الإستقادة من هذه المنافع خلال فترة زمنية محددة.

ط. مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين:

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل الساري في فلسطين وتسجل المبالغ الواجب إقطاعها سنويًا على بيان الدخل على أساس السنة ١٤ شهراً ، كما يتم تخفيض قيمة المخصص بالمبالغ التي تدفع للموظفين عند نهاية خدمتهم أو تركهم للعمل (ايضاح ١٣).

ي. العمليات بالعملات الأجنبية:

يتم تحويل العملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني بحسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء العمليات ، كما تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية آخر الفترة/السنة إلى الدينار الأردني بموجب متوسط أسعار الصرف السائدة بتاريخ البيانات المالية ، وتقيد أية أرباح أو خسائر نتيجة لذلك ضمن بيان الدخل.

ك. النقد وما في حكمه:

يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة النقدية وأرصدة الحسابات الجارية والودائع لدى سلطة النقد الفلسطينية ولدى البنوك والمؤسسات المصرفية والإدارة العامة التي تستحق خلال ثلاثة أشهر ويطرح منها ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر.

ل. إدارة المخاطر :

يتبع البنك سياسات محددة لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية عامة ، وهناك لجنة لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العمومية أو خارجها ، وتشمل هذه المخاطر مخاطر الإنتمان ومخاطر معدلات الفائدة التي قد تترجم عن إحتمال تقلب الأداة المالية نتيجة تقلبات أسعار الفوائد في السوق ، ومخاطر السيولة التي تكمن في عدم مقدرة البنك على دفع إلتزاماته ، ومخاطر الصرف الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات أسعار الصرف.

٣ - نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية:

٢٠٠٥ يونيو ٣٠	٢٠٠٤ ديسمبر ٣١	المجموع
٤٦١٧٢ و ٤٥٥	٥٦٦٦٤٩ و ٤٥٧	نقد في الصندوق والخزينة
١٩٣٥٦٤٣ و ٥٠٢٥٨٣	٥٠١٤٤٥٧ و ٥٨٢٢٨٣	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية: حسابات جارية
٤٧٤٢١ و ٣٠	٥٠٣٢٠٢٥١١٠	ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر الاحتياطي الإلزامي
=====	=====	=====

— تم إحتساب الاحتياطي الإلزامي كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ وفقاً لقرار سلطة النقد الفلسطينية رقم ٢٠٠١/١ الذي بموجبه يتم تقاضي نسبة ٩٪ على ودائع الدينار الأردني والدولار الأمريكي والعملات الأخرى المقومة بالدولار الأمريكي ونسبة ٨٪ على ودائع الشيكل الإسرائيلي.

— لم يتم إحتساب الاحتياطي الإلزامي كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ وفقاً لعميم سلطة النقد الفلسطينية رقم (٦٨) الصادر بتاريخ ١١ مايو ٢٠٠٣ الذي يطلب من المصارف العربية والأجنبية العاملة في فلسطين تسديد ما نسبته ٢٠٪ من الودائع كاحتياطي إلزامي يطبق على جميع العملات اعتباراً من تاريخ التعميم المذكور ، وقد تم الإنفاق مع سلطة النقد الفلسطينية على إحتساب الاحتياطي الإلزامي على أساس القرار رقم ٢٠٠١/١ بدلاً من التعميم رقم (٦٨) مقابل إيداع مبلغ ٢٥٠٠ دينار أمريكي (ما قيمته ٥٠٠ و ١٧٧٢ و ٥٠٠ دينار أردني) كوديعة رأسمالية لدى سلطة النقد الفلسطينية بمحض كتاب سلطة النقد الفلسطينية للبنك بتاريخ ٢٠٠٣/٧/١ ، وستدفع سلطة النقد فوائد على الوديعة وفق أسعار الفائدة السائدة في السوق بعد خصم عمولة بنسبة ربع في المائة وسيتم إعفاء البنك من نسبة الاحتياطي الإضافية.

— يتضمن النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ مبلغ ٧٧١ و ٦٦ و ١ دينار أردني يمثل ارصده بالعملات الأجنبية (مبلغ ٦٠٠ و ٧٨٠ دينار أردني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤).

٤ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية:

٢٠٠٥ يونيو ٣٠	٢٠٠٤ ديسمبر ٣١	المجموع
١٢٣٦ و ٥٩٨	٩٦٦٧٣ و ١٠١٦١٩	أ. بنوك ومؤسسات مصرفية محلية: حسابات جارية
١٤٦٤٦٦ و ١٤٧٩١٦	٢٤٤٣٧٥ و ٢٥٠١٣٣	ب. بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية: حسابات جارية
=====	=====	ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر المجموع

تمثل الأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ قيمة نقد بالعملات الأجنبية.

٥ — الادارة العامة :

٢٠٠٤ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ٣٠ يونيو

٢٦٠٠٠ و ٦٢٠	٣٤٠٠٠ و ٣
٨٠٠ و ١٤١	٨٢٠ و ٣٢٧
١١٦ و ١٥٥	٣٧٨ و ٩٢
. ٢٢٥ و ٩٤	٣٦٧ و ٣٦٣
٣٦٢ و ٢٥١ و ٣	٢٧٩٥ و ٣٧٩
=====	=====

ودائع لأجل (تستحق خلال ثلاثة أشهر) — دينار أردني
ودائع لأجل (تستحق خلال ثلاثة أشهر) — عملات أجنبية
حساب جاري — دينار أردني
حسابات جارية — عملات أجنبية
المجموع

٦ — تسهيلات إئتمانية مباشرة — بالصافي :

٢٠٠٤ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ٣٠ يونيو

٢٧٩ و ٢٠٨	٤٠٤ و ٤٦
٣٤٠ و ٢٧٦	٦١٦ و ٩٨٥
. ٥١٥ و ٤٩	. ٨٥٠ و ٤٩
٥٥٤ و ٢٩٢	٦٤٦ و ٥٠٢
(٥١٥ و ٥٧٥)	(٢٣٠ و ٥٩٥)
(٤٣٤ و ٣٠)	(٨١٨ و ٢٠)
(٧٢٢ و ٣٢٩)	(٥٥٠ و ٤٦٢)
١٨٨ و ١٨٥	٥٥٠ و ٦٧٦
=====	=====

حسابات جارية مدينة سلف وفروض مستغلة كمبيالات مخصومة

ينزل : المخصص المحدد للتسهيلات الإئتمانية المخصص العام للتسهيلات الإئتمانية الجيدة فوائد وعمولات دائنة معقه صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة

أ. إن توزيع التسهيلات الإئتمانية المباشرة على القطاعات الاقتصادية المختلفة كما يلي:

٢٠٠٤ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ٣٠ يونيو

٥٢٠ و ١٤١	٥٢٠ و ١٤١
٧٣٢ و ٥٢١	٢٤٦ و ٥٠٢
٨٦٩ و ٦٢٧	٩٢٩ و ٩٢٢
٣٤٣ و ٧٥٣	٥٧٥ و ٣٥٠
٣٢٠ و ٣٨٧	٩٠١ و ٩٩١
٤٠٠ و ٤٦١	٢٠٠ و ٦٧٥
٨٨٢ و ٤٨	٢٠٤ و ٣٨٦
=====	=====

الزراعة الصناعة والتعدين الإنشاءات التجارة العامة السياحة والفنادق والمطاعم الخدمات والمرافق العامة أغراض أخرى

المجموع

ب. تتضمن التسهيلات الإنثمانية المباشرة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ مبلغ ٢٨٨٠٥٦ و ١١ دينار أردني يمثل قيمة قروض وتسليفات منوحة بعملات أجنبية (مبلغ ٧٧٨ و ٢٦٤ و ١ دينار أردني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤).

ج. فيما يلي الحركة التي طرأت على مخصصات التسهيلات الإنثمانية والفوائد والعمولات المعلقة:

٢٠٠٤ ديسمبر ٣١ ٢٠٠٥ يونيو ٣٠

المخصص المحدد:

٨١٥٩١٨ (٩٠٩٧٤) (١٤٩٦٩٣)	٥٧٥٠٥١ (١٦٠٢٨) --	الرصيد في بداية الفترة/السنة المقيد في حساب الدخل خلال الفترة/السنة مبلغ تم إدامه وتخفيفه من حساب المخصص
<u>٥٧٥٠٥١</u> =====	<u>٥٥٩٠٢٣</u> =====	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

المخصص العام:

٥٧١٦ ٢٤٧٢٧	٣٠٤٤٣ (٩٦٢٥)	الرصيد في بداية الفترة/السنة المقيد في حساب الدخل خلال الفترة/السنة
<u>٣٠٤٤٣</u> =====	<u>٢٠٨١٨</u> =====	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

الفوائد والعمولات المعلقة:

٣٠٤٠٤٠ ٥٩٦٣١ (١٣٩٥) (٣٢٤٠٤)	٣٢٩٨٧٢ ١٧٠٢٣ -- (١٠٠٦٣٩)	الرصيد في بداية الفترة/السنة فوائد علقت خلال الفترة/السنة إعادة فوائد معلقة إلى حساب الدخل فوائد معلقة تم شطبها
<u>٣٢٩٨٧٢</u> =====	<u>٢٤٦٢٥٥</u> =====	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

بلغ اجمالي التسهيلات الإنثمانية التي لم تؤخذ فوائدها الى حساب الدخل بما في ذلك الديون المأخذة لها مخصصات محددة مبلغ ٨٠٥٢٧٩ دينار أردني كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ (مبلغ ٩٢٣ و ٩٠٤ دينار أردني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤).

٧ - موجودات مالية متوفرة للبيع :

تمثل الموجودات المالية المتوفرة للبيع إستثمارات في أسهم شركات فلسطينية بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن أسهم الشركات بالدينار الأردني هي الخاصة بالشركات المساهمة المسجلة في سجل الشركات بالضفة الغربية بينما أسهم الشركات بالدولار الأمريكي هي الخاصة بالشركات المساهمة المسجلة في سجل الشركات في قطاع غزة وذلك وفقاً لقانوني الشركات النافذين في مناطق السلطة الفلسطينية. تظهر الإستثمارات في الميزانية العمومية المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بقيمتها العادلة كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٤			٣٠ يونيو ٢٠٠٥			
	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	
أسماء بالدينار الأردني	٨٥٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	٨٢٠٠٠	١٥٥٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	٨٥٠٠٠	أسماء بالدولار الأمريكي
أو ١٠٠٠٢٥٦	٨٢٠٢٣١	١٠١٨٠٢٥	٨٢٠٠٠	١٠٠٢٥٦	٨٢٠٢٣١	١٠١٨٠٢٥	
أو ١٠٣٢٥٦	١٥٢٠٢٣١	١٠٠٢٥	١٥٢٠٢٣١	١٢٥٥٢٥٦	١٥٢٠٢٣١	١٠٣٠٢٥	
-----	=====	=====	=====	=====	=====	=====	-----

بلغ الفرق المترافق نتائج التقييم الإستثمارات بقيمتها العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ مبلغ ١٣٥٠١ دينار أردني يمثل أرباح غير محققة (مبلغ ١٠٥٠٢ دينار أردني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤).

٨ - موجودات ثابتة - بالصافي:

٣٠ يونيو ٢٠٠٥				٣١ ديسمبر ٢٠٠٤			
أجهزة الحاسوب				أثاث ومعدات			
الإجمالي	سيارات	وتواuge لها	أثاث ومعدات	الإجمالي	سيارات	وتواuge لها	أثاث ومعدات
٣٩٣٠٣٠	٢١٢٠٠	١٩٤١٦٢	١٧٧٦٦٨	٣٩٦١٣	٢١٢٠٠	١٩٤١٦٢	١٨١٢٥١
١٣٦٨	--	--	١٣٦٨	٣٠٤	--	--	٣٠٤
(٣٥٩٤٧٤)	(١٨٢٨٥)	(١٨١٧٦٧)	(١٥٩٤٢٢)	(٣٩٦٢١)	(١٦٩٥)	(١٧٦٨٠٦)	(١٥٣٢٦٣)
-----	=====	=====	=====	-----	=====	=====	=====
٣٤٩٤٤	٢٩١٥	١٢٣٩٥	١٩٦١٤	٤٦٢٦٦	٤٥٠٥	١٧٣٥٦	٢٤٤٠٥
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

٣٠ يونيو ٢٠٠٥				٣١ ديسمبر ٢٠٠٤			
الرصيد في بداية الفترة				إضافات			
إسحاقات				الاستهلاك المترافق			
صافي الموجودات الثابتة في نهاية الفترة				صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة			
-----	=====	=====	=====	-----	=====	=====	=====

٩ — موجودات أخرى :

<u>٢٠٠٤ دسمبر ٣١</u>	<u>٢٠٠٥ يونيو ٣٠</u>	
٢٤٦٧٤	١١٠٥٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣٢٨٣	١٧٥٢٤٠	فوائد مستحقة القبض
١٢١٦٤٣	١٢٥٧٤٩	ارصدة مدينه أخرى
<hr/> ١٤٩٦٠٠	<hr/> ٣١٢٠٤٧	<hr/> المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

١٠ — اراضي مستملكة :

تمثل الاراضي المستملكة بمبلغ ٧٠٠٠ دينار اردني قيمة قطعة أرض من اراضي بيت وزن حوض الجبل الاحمر قضاء نابلس تم الحصول عليها كتسوية دين أحد عملاء البنك عن طريق المزاد العلني بموافقة وزير العدل على استملاكها.

١١ — ودائع العملاء :

<u>٢٠٠٤ دسمبر ٣١</u>	<u>٢٠٠٥ يونيو ٣٠</u>	
٩٠٢٧٠٥	١٣٧٩٧٨٧	ودائع تحت الطلب وحسابات جارية
١٤٤٥٥٤٠	١٤٥٩٤٦٧	ودائع التوفير والاستثمار الذهبي
٣٥٩٧٨٣٦	٣٤٠٩١٥٦	ودائع لأجل
<hr/> ٥٩٥٥٩٨١	<hr/> ٦٢١٨٤١٠	<hr/> المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

تتضمن ودائع العملاء كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ ودائع بعملات أجنبية قيمتها بالدينار الاردني كما يلي :

<u>٢٠٠٤ دسمبر ٣١</u>	<u>٢٠٠٥ يونيو ٣٠</u>	
٤٦٣٩٧٠	٦٢٥٠٧٠	ودائع تحت الطلب وحسابات جارية
٢٣٨٦١٣	٢٤٠٤٠٨	ودائع التوفير والإستثمار الذهبي
١٤٦٨٥٧	١٧٢٠١٧٦	ودائع لأجل
<hr/> ٢٥٦٠٤٧	<hr/> ٢٥٨٥٦٥٤	<hr/> المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

١٢ — تأمينات نقدية :

<u>٢٠٠٤ دسمبر ٣١</u>	<u>٢٠٠٥ يونيو ٣٠</u>	
٦٤١٨٣	٦٥٩٨٦	تأمينات تسهيلات ائتمانية مباشرة
١١٨٤٥٢	٣٤٢٤٦	تأمينات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
<hr/> ١٨٢٦٣٥	<hr/> ١٠٠٢٣٢	<hr/> المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

١٣ - مخصص تعويض نهاية الخدمة:

٢٠٠٤ ديسمبر ٣١ ٢٠٠٥ يونيو ٣٠

٥٢٥١١	٦٧٦٧٩
١٥١٦٨	٤٢٤٢
<hr/>	<hr/>
٦٧٦٧٩	٧١٩٢١
=====	=====

الرصيد في بداية الفترة/السنة
إضافات إلى المخصص

الرصيد في نهاية الفترة/السنة

١٤ - مطلوبات أخرى :

٢٠٠٤ ديسمبر ٣١ ٢٠٠٥ يونيو ٣٠

٤٢٧٦	٢٨٥٨٢٦
٧٥٠٤	٣٠١٨٢
٧١٢	١٣٤٦
--	١٠٥٤
٧٠٥٥	٣٧٩١
١١٢٢٤	١١٣٢٠
<hr/>	<hr/>
٣٠٧٧١	٣٣٣٥١٩
=====	=====

شيكات مصدقة ومقبولة الدفع
فوائد وعمولات مستحقة الدفع
فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
حوالات واردة
مصاريف مستحقة
أرصدة دائنة أخرى

المجموع

١٥ - رأس المال :

يمثل رأس المال بمبلغ ٥٤٥٠٠٠ دينار أردني ما قيمته (٥) مليون دولار امريكي تم تسديده خلال عام ١٩٩٦ تمشياً مع قرار سلطة النقد الفلسطينية بهذا الشأن.

١٦ - الحسابات النظامية:

٢٠٠٤ ديسمبر ٣١ ٢٠٠٥ يونيو ٣٠

٦٥٨٧٩٧	١٣٨٥١٤
٢٦٥٦٠٣	١٤٤٨٠١
<hr/>	<hr/>
٩٢٤٤٠٠	٢٨٣٣١٥
=====	=====

اعتمادات مستديمة
كافالات بنكية

المجموع

١٧ - فوائد دائنة :

فوائد السلف والقروض
فوائد الحسابات الجارية المدينه
فوائد الكمبيوترات
فوائد من الادارة العامة
فوائد من البنوك والمؤسسات المصرفية

المجموع

١٨ - فوائد مدينة :

ودائع تحت الطلب وحسابات جارية
ودائع التوفير والإستثمار الذهبي
ودائع لأجل
ودائع الإداره العامة

المجموع

١٩ - صافي العمولات :

عمولات تسهيلات ائتمانية مباشرة
عمولات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة

المجموع

٢٠ - الإيرادات التشغيلية الأخرى:

فروقات العملات الأجنبية
إيرادات الخدمات
المجموع

٢١ - نفقات الموظفين:

لفترة الستة أشهر من المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	لفترة الستة أشهر من المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥	رواتب
٥٠٣٩٠	٥٦٣٣٨	مصاروفات طبية
٢٧٤٠	٢٣٠٥	أقساط تأمين على الحياة
٤٤٩	٥١٦	مهام رسمية
٧٠٩	٤١٩	ضريبة مضافة
٧١٦٤	٩٦٣٧	
<hr/> ٦١٤٥٢	<hr/> ٦٩٢١٥	المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

٢٢ - مصاروفات تشغيلية أخرى:

لفترة الستة أشهر من المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٤	لفترة الستة أشهر من المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥	إيجارات
١٢٦٠٠	١٢٦٠٠	قرطاسية ومطبوعات
٢١٩٥	١٩٩٢٣	هاتف وتلكس وبريد
٤٦١٢	٣٦٣١	مصاروفات أخرى
٢٤٣٨٠	٣٢٦٨٩	
٤٣٧٨٧	٥٠٨٤٣	المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

٢٣ - النقد وما في حكمه:

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية العمومية كما يلي:

٢٠٠٤ يونيو ٣٠	٢٠٠٥ يونيو ٣٠	النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
٢٩٩٩٦٩٤	٣٢٤٢٠٢٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
٢٣٣٩١٤	٢٥٠١٣٣	
٤٥٠١٥٠١	٣٧٩٥٠٨٢٧	أرصدة لدى الإدارات العامة
<hr/> ٧٢٥٥١٠٩	<hr/> ٧٢٨٨٧٧٨٧	
<hr/> =====	<hr/> =====	

٤٤ - مخاطر السيولة:

ان مخاطر السيولة هي التي تكمن في عدم مقدرة البنك على دفع التزاماته . فيما يلي بيان لاستحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٥ :

المجموع	استحقاق	السيولة			الموجودات :
		أكثر من سنتين	من سنتين إلى سنتين	من سنتة أشهرين إلى ستة أشهر	
					نقد في الصندوق والخزينة
					رصيد الاحتياطي الألزامي
					ارصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
					ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
					ارصدة لدى الادارة العامة
					صافي التسهيلات الائتمانية
					موجودات مالية متوفرة للتبديل
					موجودات أصلية - بالصافي
					موجودات أخرى
					أراضي مستملكة
					مجموع الموجودات
					المطلوبات وحقوق الادارة العامة:
					ودائع الادارة العامة
					ودائع العمال
					تأمينات تقديرية
					مخصص تعويض نهاية الخدمة
					مطلوبات أخرى
					حقوق الادارة العامة
					مجموع المطلوبات وحقوق الادارة العامة
					فرق حساسية السيولة المترافق
					فرق حساسية السيولة المترافق

ان مخاطر السيولة هي التي تكمن في عدم مقدرة البنك على دفع التزاماته . فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ :

المطلوبات وحقوق الادارة العامة:

حقوق، الادارة العامة
مطلوبات أخرى
مخصص تعويض نهائية
تمثيليات نقية
وائمه العلاء
وائمه الادارة العامة

الكتاب العظيم

فرق حساسية أسعار الفائدة
فرق حساسية أسعار المترافق

يُثْبِتُ التصنيف على أساس فترات إعادة تشعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

٢٠٠٤ دیسمبر خاضعة لأسعار الفائدة

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تعبير الفائدة أو الاستحقاق إليها لأقرب.

<u>الموجودات :</u>	<u>المطلوبات وحقوق الادارة العامة:</u>	<u>مجموع المطلوبات وحقوق الادارة العامة</u>
نقد في الصندوق والخزينة	ودائع العملاء	فرق حساسية اسعار الفائدة
رصيد احتياطي الزامي لدى سلطنة الانتق فالسطينية	تمبيبات تقديرية	فرق حساسية اسعار الفائدة المترافق
ارصدة لدى سلطة الانتق فالسطينية	مخصص تعويض نهاية الخدمة	
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية	مطلوبات أخرى	
ارصدة لدى الادارة العامة	حقوق الادارة العامة	
صافي التسييرات الافتراضية		
موجودات مالية متوفرة للبيع		
الموجودات الثابتة - بالصافي		
موجودات أخرى		
أراضي مستملكة		
<u>مجموع الموجودات</u>		

٢٦ – القضايا المقدمة على البنك:

هناك قضايا مقدمة على البنك لإبطال مطالبات البنك على الغير و/أو للمطالبة بالعطاء والضرر و/أو مطالبات عمالية وغير ذلك ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ٩١٠٠٠ دينار أردني كما في نهاية الفترة. في رأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا ، علماً بأن المبالغ للقضايا التي يتم الفصل بها أو تسويتها ودياً يتم قيدها في بيان الدخل عند دفعها.

٢٧ – إقرار البيانات المالية :

تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في الجلسة المنعقدة بتاريخ ١٠ يوليو ٢٠٠٥.

٢٨ – أرقام المقارنة :

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتلاءم مع التصنيف المتبعة للفترة الحالية .

